A°. 1809. N°. 268.

KONINKLIJKE COURANT.

Maandag den 13den van Slagtmaand.

HOLLAND.

AMSTERDAM *den 12 van Slagtmaand.*

BIJ onderscheiden koninklijke besluiten, van den 10den dezer maand, zijn gedaan de navolgende benoemingen, als:

Van den heer *Reiche*, tot chirurgijn der tweede klasse bij de compagnie veteranen der garde, welke op het Loo is gestationneerd.

Van den heer mr. *J. de Vries*, advokaat te IJsselstein, tot lid van het kollegie van justitie der stad IJsselstein, ter vervulling van een der vacatures in het voornoemd kollegie, en zulks provisioneel en tot aan de organisatie der regterlijke magt.

Nog zijn, bij onderscheiden koninklijke besluiten van dien dag, tot koninklijke notarissen gecreeerd:

De heeren *H. W. Rasch* en *H. F. Cremer*.

De directeur-generaal der publieke schuld brengt, hiermede, ter kennisse van allen, dien zulks aangaat, dat, tot voortzetting der rente-betaling, in wintermaand aanstaande, zullen worden betaald de coupons van alle nationale schuldbrieven en losrenten, zoo mede de renten en interessen van alle obligatien, los- en lijfrente-brieven, behoorende tot de nog ongeconverteerde schuld; mitsgaders de interessen van de certificaten à 7 pCt., gesproten uit de geldleening van den 30sten van lentemaand 1808, respectivelijk voor of op den laatsten van zomermaand dezes jaars verschenen; zullende de gezegde betaling geschieden in numerair, met uitzondering alleen der renten en interessen sedert den eersten van sprokkelmaand tot en met den laatsten van oogstmaand 1808 verschenen, als welke, in voldoening aan de wet van den 30sten van lentemaand 1808, zullen worden betaald voor de eene helft in numerair, en voor de wederhelft in recepissen, rentende zeven ten honderd.

Dat voorts alle de nog aanwezige obligatien en effecten, rentende *twee-en-een half ten honderd*, achter elkander, en zonder tusschenpozing, zullen worden opgeroepen ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, en de renten derzelve gelijktijdig zullen worden aangezuiverd *tot op den eersten van hooimaand* 1809, in dier voege, als bij elke oproeping reeds is, of bij vervolg zal worden kenbaar gemaakt.

Dat wijders de renten en interessen van alle de overige gedeelten der schuld, het zij geconverteerd of ongeconverteerd, maandelijks zullen worden aangezuiverd *tot op den eersten van hooimaand* 1809, en dat, dien ten gevolge, tot het effectuëren van deze aanzuivering; in wintermaand aanstaande, een aanvang zal worden gemaakt met hetgeen van den eersten tot op den laatsten van hooimaand 1809 verschenen is geweest; zullende de betaling der renten en interessen van alle obligatien, los- en lijfrente-brieven, behoorende tot de nog ongeconverteerde schuld, geschieden ten kantore van zoodanige ontvangers-generaal der middelen te water en te lande, als waarop dezelve renten en interessen zijn geaffecteerd, en tot dus verre betaald, en voorts de betaling der coupons, behoorende tot de geconverteerde schuld, mitsgaders der certificaten à 7 pCt., bij uitsluiting, geschieden ten kantore van den ontvanger-generaal der middelen te water en te lande te Amsterdam.

En, eindelijk, dat, door den laatstgemelden ontvanger-generaal, in wintermaand aanstaande, zal worden voortgezet de betaling der coupons van nationale schuldbrieven, begrepen in de eerste en tweede oproeping, en tevens een aanvang worden gemaakt met de betaling op de coupons der nationale schuldbrieven, begrepen in de derde oproeping, ter inschrijving in het groot-boek der publieke schuld.

Amsterdam, den 9len van slagtmaand 1809. *De directeur-generaal voornoemd*, C. C. SIX.

FRANKRYK.

FONTAINEBLEAU *den 6 van Slagtmaand.*

Wij hebben hier gister een' grooten toevloed gehad. Des ochtends was er audientie aan het hof, en des avonds concert en cerkel.

Heden heeft Z. M. raad van ministers gehouden.

(*Moniteur van den 7 van slagtm.*)

PARYS *den 7 van Slagtmaand.*

Het schijnt zeker te zijn, dat het verblijf van het hof te Fontainebleau van eene niet zoo lange duur zal zijn, als men in het eerst wel gedacht had. Hunne Keizerl. en Koninkl. Maj. zullen den 13 of 15den in Parys terug zijn.

Men verzekert, dat HH. MM. de Koning en Koningin van Napels, mitsgaders de Koning van Westfalen, in den loop dezer maand, alhier zullen aankomen.

Van Bar-sur-Ornain wordt gemeld, dat men aldaar onmiddelijk den maarschalk *Oudinot*, hertog van Reggio, verwachtte, die op zijnen terugreis uit Weenen is.

Z. doorl. hoogh. de prins aartskanselier is gister van Fontainebleau alhier aangekomen.

De maarschalk *Massena*, prins van Essling, zal dezer dagen insgelijks alhier aankomen.

Uit Frankfort meldt men, dat Z. M. de Koning van Pruissen, den 1sten van wintermaand aanstaande, met het geheel koninklijk gestacht, zijne intrede in Berlijn zal doen.

Verschillende lieden zijn, op onmiddelijken last van Z. E. den land-amman van Zwitserland, in het kanton der Graauwbunders, in hechtenis genomen, en, zoo het schijnt, zullen vele lieden de slachtoffers van hunne blinde vooringenomenheid met het huis van Oostenrijk worden. Te Roveredo, in het district van Misox, is het den regerenden land-amman, den heer *Schenardi*, met zijnen zoon gelukt, voor de aankomst der gewapende magt, die hen in hechtenis moest nemen, te ontsnappen. Men heeft hun dag gesteld, om voor het geregtshof te verschijnen, en men verzekert, dat zij vrijgeleide hebben gevraagd.

(*Gazette de France van den 8 van slagtm.*)

SPANJE.

MADRID *den 20 van Wijnmaand.*

Het leger van den generaal *Blake*, 25,000 man sterk, is in Katalonie door den generaal *Saint-Cyr* volkomen geslagen. *Blake* heeft, aan dooden, gekwetsten en gevangenen, meer dan een-derde gedeelte van zijn leger verloren, en het overschot is geheel verstrooid geworden. De boeren zijn, gedurende den slag, rustig in hunne woningen gebleven. De krijgsgevangenen zijn naar Frankrijk opgezonden geworden. Al de veldtros, levensmiddelen en artillerie der vijanden, zijn in de magt der Franschen gevallen.

De Koning heeft het volgend decreet genomen: » In overweging nemende, dat de ondervinding der voorledene eeuwen bewezen heeft, dat het regt van vrijplaats, hetwelk men den misdadigen, die in de kerken vlugten, ten einde zich der straffe te onttrekken, verleende, tot op dit oogenblik nergens anders toe heeft gestrekt, dan om de misdaden te vermenigvuldigen en tot wandaden aantezetten; in overweging nemende, dat in eenen door goede wetten geregeerden staat, niemand zich der geregtigheid behoort te onttrekken: zoo zijn de plaatselijke voorregten der kerken, gemeenlijk vrijplaatsen genaamd, in het geheel koningrijk vernietigd. Ieder misdadiger, welke in eene kerk zal vlugten, zal aldaar vervolgd en gevat worden."

Tijdingen, ons van Saragossa toegekomen, melden, dat die stad, dank zij de zorgen van den gouverneur-generaal graaf *Suchet*, op nieuw fraai en bloeijend wordt.

Van den 22sten.

Aller monden zijn alhier vol van de aanstaande komst des franschen Keizers. Van alle kanten maakt men toebereidselen, om den overwinnaar des Donau's, en die zulks ook welhaast van den Taag en de Guadalquivir zijn zal, te ontvangen. Men verzekert, dat de Koning reeds het gezantschap heeft benoemd, welk zich naar de grenzen, zijnen doorluchtigen broeder te gemoet, moet begeven. De spaansche opstandelingen en hunne medepligtigen beven alleen op dit gerucht, en hunne schrik is de schoonste hulde, die men kan bewijzen aan het genie van hem, wien niets wederstaat.

(*Gazette de France van den 8 van slagtm.*)

BEIJEREN.

AUGSBURG *den 31 van Wijnmaand.*

Postboden zijn hier door gekomen, zich naar het hoofdkwartier van den generaal *Lagrange*, in het Voorarlbergsche, begevende. Men gelooft, dat de fransche, beijersche en badensche troepen, die aan den kant van Kempten, Fuessen en Immenstadt gelegerd zijn, zich over Reuti naar Tyrol zullen begeven, en dat de fransche en wurtembergsche troepen, in het Voorarlbergsche zijnde, eenen inval in het Opper-Inndal zullen doen, over den Arlberg. De afdeeling van den generaal *Deroi* rukt voorwaarts naar dezelfde bestemming. Men verzekert, dat het italiaansch korps, te Trente en te Layis geplaatst, op Bo-

zen en op Brixen in aantogt is. Binnen weinig dagen zal de vereeniging van alle deze troepen in het hart van Tyrol geschieden, hetgeen de verstrooijing der opstandelingen zal volmaken, en de onderwerping van dat land zal voltooijen.

(*Gazette de France van den 7 van slagtm.*)

De voornaamste fransche beambten zijn nog in Weenen, van waar zij in de eerste helft van slagtmaand denken te vertrekken. Eene bijzondere schikking is tusschen den gouverneur-generaal *Andrdossy* en den hof-commissaris graaf *van Wrbna*, betrekkelijk de ontruiming van die hoofdstad, gesloten. Men denkt, dat de Keizer van Oostenrijk zich, na het weder inrukken der oostenrijksche troepen, daar naar toe zal begeven, doch slechts voor eenige dagen; en het is twijfelachtig, of Z. M. aldaar voortaan wel zal verblijven.

(*Gazette de france van den 8 van slagtm.*)

Ons is officiëel berigt, dat de verschillende korpsen der keizerlijke garde, in de volgende week, hier door zullen komen, om naar Frankrijk terugtekeeren. Ook verkondigt men ons den toekomstigen doortogt van vele andere troepen.

(*Publiciste van den 8 van slagtm.*)

R U S L A N D.

PETERSBURG *den* 18 *van Wijnmaand.*

Vredes-verdrag tusschen Rusland en Zweden.

Wij *Alexander I*, door Gods genade, Keizer en zelfheerscher aller Russen, enz., doen hier mede te weten, dat, ten gevolge van eene eenstemmige begeerte tusschen ons en Z. M. den Koning van Zweden, onze respective gevolmagtigden, krachtens hunne volmagten, den 5den (17den) van herfstmaand des tegenwoordigen jaars, te Friedrichshamn een vredes-verdrag gesloten en onderteekend hebben, woordelijks aldus luidende:

In naam van de Hoogstheilige en onverdeelbare Drieëenheid!

Doordien Z. M. de Keizer aller Russen en Z. M. de Koning van Zweden door een gelijk verlangen bezield zijn, op de ellende van den oorlog de weldaden des vredes te laten volgen, en de eendragt en goede verstandhouding tusschen hunne staten te herstellen, zoo hebben zij, tot dat einde, tot derzelver gevolmagtigden benoemd, te weten: Z. M. de Keizer aller Russen, den heer grave *Nicolaus van Romanzoff*, zijnen werkelijken geheimraad, lid van den staatsraad, minister der buitenlandsche betrekkingen, minister van koophandel, ridder der orden van St. Andreas, St. Alexander Newsky, groot-kruis van den H. Wladimir, en van St. Anna, van de eerste klas, groot-adelaar-drager van het fransch legioen van eer, ridder van de zwarte- en roode adelaar-orden van Pruissen, en van de hollandsche orde der unie; en den heer *David van Alopeus*, zijnen werkelijken kamerheer, groot-kruis van de orde van St. Wladimir, van de 2de klas, en van de Ste. Anna-orde van de 1ste klas;

En Z. M. de Koning van Zweden, den heer baron *Curt Lodewyk Bogislaus Christoffel van Stedingk*, een' der zweedsche rijksheeren, generaal van het voetvolk zijner legers, ridder en kommandeur zijner orden, grootkruis der orde van het zwaard, ridder der orden van St. Andreas, van St. Alexander Newsky, en van Ste. Anna, van de eerste klas; en den heer *Andreas Frederik van Skjöldebrand*, overste en kommandeur der orde van het zwaard, welke na uitwisseling van derzelver behoorlijke volmagten, de onderstaande artikelen zijn overeengekomen:

Art. 1. Er zal voortaan vrede, vriendschap en goede verstandhouding tusschen Z. M. den Keizer aller Russen en Z. M. den Koning van Zweden plaats vinden. De hooge contracterende partijen zullen de uiterste zorgvuldigheid aanwenden, om tusschen haar, hare staten en onderdanen eene volkomene eensgezindheid te behouden, en zullen alles vermijden, wat voortaan de herstelde eendragt zou kunnen verstoren.

2. Dewijl Z. M. de Keizer aller Russen zijn onveranderlijk besluit te kennen gegeven heeft, zijn belang niet van het belang zijner bondgenooten afte zonderen, en dewijl Zijne Zweedsche Maj. aan de weldaden van den vrede de meest mogelijke uitgebreidheid wenscht te geven, zoo belooft dezelve en verpligt zich, op de plegtigste en verbindendste wijze, van zijne zijde niets in gebreke te laten, wat tot het spoedig sluiten van den vrede, tusschen hem en Z. M. den Keizer der Franschen en Koning van Italie en Z. M. den Koning van Denemarken en Noorwegen, kan leiden, door middel der indirecte onderhandelingen, welke reeds met die mogendheden aangevangen zijn.

3. Om een duidelijk bewijs zijns verlangen te geven, van met de doorluchtige bondgenooten van Z. M. den Keizer aller Russen wederom de naauwste betrekkingen aanteknoopen, belooft Z. Koninkl. Zweedsche Maj., tot het stelsel van het vasteland toetetreden, onder wijzigingen, die in de onderhandelingen, welke tusschen Zweden, Frankrijk en Denemarken geopend worden, nader bepaald zullen worden.

Inmiddels verpligt zich Z. Zweedsche Maj., na uitwisseling der bekrachtigingen van het tegenwoordig verdrag, te bevelen, dat zoo wel voor de engelsche oorlogs- als koopvaardij-schepen het binnenloopen in de zweedsche havens gesloten worde; waarbij zich den invoer van het zout en der koloniale voortbrengselen voorbehoudt, welke den inwoneren van Zweden, door het gebruik, zijn noodzakelijk geworden.

De Keizer aller Russen belooft daarentegen, van zijn' kant, bij voorraad, in alle wijzigingen intewilligen, welker toelating, ten voordeele van Zweden, zijne bondgenooten, met betrekking tot den handel en de koopvaardijvaart, billijk en gepast mogten voordeelen.

4. Z. M. de Koning van Zweden ziet af, voor zich en zijne opvolgers op den troon en in het Koningrijk Zweden, onwederroepelijk en voor altijd, ten voordeele van Z. M. den Keizer aller Russen en deszelfs opvolgers op den troon en in het keizerrijk van Rusland, van alle zijne regten en aanspraken op de hierna te noemen gewesten, die door de wapenen van Z. Keizerl. Maj., op de kroon van Zweden, in den tegenwoordigen oorlog, veroverd zijn geworden, te weten:

De gouvernementen Kijmmenegärd, Nijland en Tawastehus, Abo en Biorneberg, met de Alandsche eilanden, Savolax en Karelie, Wasa, Uleaborg en het gedeelte van Westbothnie tot aan de rivier Torneä, gelijk in de verder hierna volgende artikelen, nopens de grenzen, nader bepaald zal worden.

De gemelde gouvernementen, met al derzelver inwoners, steden, havens, vestingen, dorpen en eilanden, en derzelver onderhoorigheden, voorregten, regten en voordeelen, behooren voortaan, als volkomen eigendom en met alle oppermagt, aan het russisch rijk, en worden in hetzelve ingelijfd.

Z. Kommkl. Zweedsche Maj. belooft dienvolgens en verplijt zich op het plegtigste en verbindendste, zoo wel voor zich als zijne nakomelingen en voor geheel het koningrijk Zweden, noch eenige middelbare of onmiddelbare aanspraak op gezegde gouvernementen, provintien, eilanden en grondgebied te maken; derzelver inwoners, uit krachte van bovengemelden afstand, van de huldiging en den eed van getrouwheid te ontbinden, die zij aan de zweedsche kroon gedaan hebben.

5. De Alandsche-zee (*Alands-haff*), de Bothnische-zeeboezem en de rivieren Torneä en Muonio maken voortaan de grenzen tusschen het russisch keizerrijk en het koningrijk Zweden uit.

In gelijke afstanden van de kusten, zullen die eilanden, welke het naast bij liggen bij het vasteland van Aland en Finland, aan Rusland, en dezulken aan Zweden behooren, die op deszelfs kusten liggen.

Aan den mond van de rivier Torneä zullen de eilanden Björkow, de haven van Remscham en het schier-eiland, op hetwelk Torneä ligt, de uiterste punten van de russische bezittingen zijn. De grenzen strekken zich dan verder uit langs de rivier Torneä, tot aan het zamenvloeijen van de beide armen dier rivier, bij Kengis.

Van daar volgen zij den loop van de rivier Muonio, waar deze stroomt voorbij Muoniominska, Muonisofreby, Palojoensi, Kultane, Enontekis, Ketotiserwot, Pattiko, Nulmaka, Rannuis en Kilpisjaubre, tot naar Noorwegen.

Bij den loop van de rivieren Torneä en Muonio, gelijk even opgegeven is, zullen de eilanden, die in het oosten van den dalweg liggen, aan Rusland, en die in het westen van den dalweg liggen, aan Zweden toebehooren.

Terstond na de uitwisseling der bekrachtigingen, zullen van beide zijden ingenieurs benoemd worden, die zich op de plaats zelve begeven zullen, om langs de rivieren Torneä en Muonio de grenzen naar de opgegeven linie te bepalen.

6. Dewijl Z. M. de Keizer aller Russen bereids de sprekendste bewijzen heeft gegeven, van de genadebewijzing en regtvaardigheid, waarmede hij besloten heeft, de inwoners der door hem veroverde landen te beheerschen, doordien hij hun de vrije uitoefening van hunnen godsdienst, hunne regten van eigendom en voorregten, uit eigene beweging, grootmoediglijk verzekerd heeft, zoo ziet zich Z. Zweedsche Maj. daar door van den overigens heiligen pligt ontheven, ten voordeele zijner voormalige onderdanen, hieromtrent, bepalingen te maken.

7. Dadelijk na de onderteekening van het tegenwoordig verdrag, zal de tijding daarvan op het snelste aan de generaals der respective legers toegezonden, en de vijandelijkheden zullen van weêrzijds terstond, zoo wel te water als te land, gestaakt worden. Alzulke vijandelijkheden, welke in dien tusschentijd mogten zijn voorgevallen, zullen als niet voorgevallen aangemarkt worden, en kunnen aan het tegenwoordig verdrag geene afbreuk doen. Men zal elkanderen getrouwelijk al dat gene teruggeven, wat intusschen van de eene of andere zijde genomen of veroverd zijn mogt.

8. Binnen vier weken, na de uitwisseling der bekrachtigingen van het tegenwoordig verdrag, ruimen de troepen van Z. M. den Keizer aller Russen de provintie Westbothnie, en moeten over de rivier Torneä teruggekeerd zijn.

Gedurende de gemelde vier maanden, zal van de inwoners niet de geringste requisitie geschieden, en het russisch leger deszelfs onderhoud alleenlijk trekken uit deszelfs magazijnen, die zich in de steden van Westbothnie bevinden.

Ingeval, gedurende de onderhandelingen, de keizerlijke troepen, van eenige andere zijde, in het koningrijk Zweden mogten ingedrongen zijn, zoo zullen zij de bezette streken, op de voormelde voorwaarden en tijdsgewrichten, ontruimen.

9. Alle, van beide zijden, zoo wel te land als ter zee, gemaakte krijgsgevangenen, en de in den oorlog genomen of gegeven gijzelaars, zullen in massa en zonder rantzoen, zoodra mogelijk, ten laatsten echter binnen drie maanden, van den dag der uitwisseling van de bekrachtigingen des tegenwoordigen verdrags af gerekend, uitgeleverd worden; bijaldien echter eenige gevangenen of gijzelaars, door ziekte of andere wettige redenen, verhinderd wierden, in het voorschreven tijdsgewricht, naar hun vaderland terugtekeeren, zoo zullen zij echter niets van het voormeld regt verloren hebben. Zij zullen, voor het overige, verpligt zijn, de schulden, die zij aangegaan hebben, gedurende hunne gevangenschap, jegens inwoners des lands, waarin zij gevangen gehouden zijn, te betalen of daar voor borg te stellen;

Van weerszijden zal men de voorschotten, die door de hooge contracterende partijen, tot onderhoud dezer gevangenen, gedaan zijn geworden, opzeggen, en er zal respectivelijk voor derzelver onderhoud en voor de reiskosten gezorgd worden, tot aan de grenzen der wederzijdsche staten, alwaar commissarissen hunner souvereinen hen ontvangen.

De finsche soldaten en matrozen zijn door Z. M. den Keizer aller Russen van deze teruggave uitgezonderd, voorbehoudens de plaats gehad hebbende kapitulatien, zoo deze hun een ander regt bewilligden. Onder de gevangenen zullen de militairen, die een' rang hebben, en andere uit Finland geboortige beambten, die aldaar verblijven willen, deze vrijheid genieten, gelijk ook de gansche uitgestrektheid hunner regten, op de goederen, vorderingen en effecten, die zij, voor het tegenwoordige of in de toekomst, in het koningrijk Zweden mogten kunnen hebben, en wel op den voet van het 10de artikel dezes verdrags.

10. De Finnen, welke zich thans in Zweden bevinden, als ook de Zweden, die zich thans in Finland ophouden, zullen volkomen vrijheid hebben, naar hun vaderland terugtekeeren en over hunne roerende en onroerende goederen te beschikken, zonder eenig regt van korting te betalen.

De onderdanen der beide hooge magten, die in een der beide landen, namelijk in Zweden of in Finland, gezeten zijn, zullen volkomen vrijheid bekomen, zich binnen 3 jaren, van den dag der uitwisseling der bekrachtigingen van het tegenwoordig verdrag af gerekend, elders neder te zetten; des, dat zij gehouden zijn, hunne goederen aan een' onderdaan der mogendheid, welker gebied zij begeeren te verlaten, te verkoopen of overtedragen.

De goederen der zulken, die, na verloop van gezegd tijdsgewricht, deze bepalingen niet vervuld hebben, zullen van regtswege openlijk verkocht en het beloop daarvan aan de eigenaars uitgereikt worden. Allen staat het vrij, gedurende de bovengemelde 3 jaren, zoodanig gebruik van hun eigendom te maken, als zij willen. Het rustig bezit van hetzelve wordt hun plegtiglijk toegezegd en gewaarborgd.

Zij kunnen zich, zoo wel als hunne agenten, vrijelijk van den eenen staat naar den anderen begeven, om hunne belangen te bezorgen, zonder dat hun deswege, als onderdanen van eene andere mogendheid zijnde, iets in den weg gelegd worde.

11. Van heden af aan, zal er een volkomene vergetenheid van het voorledene en eene algemeene kwijtschelding voor de respective onderdanen plaats vinden, welker gevoelens of daden voor de eene of andere der hooge contracterende partijen, gedurende den tegenwoordigen oorlog, hen verdacht gemaakt of voor het geregt hebben doen staan. Er kan hen deswege voortaan geen pleitgeding aangedaan worden. Bijaldien zoodanige gedingen aanhangig zijn, zoo zullen dezelve volkomen te niet gedaan worden, en de sequestratien van de in beslag genomen goederen of inkomsten worden teruggegeven; met dien verstande, dat die genen hunner, welke, achtervolgens de voorwaarden des vorenstaanden artikels, onderdanen van de eene of andere mogendheid zijn geworden, het regt niet hebben zullen, van den souverein, wiens onderdanen zij opgehouden hebben te zijn, de voortduring der renten of pensioenen te vorderen, welke zij als genade-bewijzingen, concessien of jaarwedden voor hunne bevorens bewezen diensten, genoten hebben.

12. De grondbrieven, archieven en andere openbare documenten, de plans en kaarten der bij het tegenwoordig verdrag aan Z. M. den Keizer aller Russen afgestane vestingen, steden en landen, zullen binnen een half, of ten laatsten binnen een geheel jaar, getrouwelijk overgeleverd worden.

13. Terstond na de uitwisseling der bekrachtigingen van het tegenwoordig verdrag, doen de hooge contracterende partijen alle sequestratie opheffen, welke op de goederen, regten en inkomsten der respective inwoners van beide landen gelegd is geworden.

14. Zoo wel openbare als afzonderlijke schulden, welke door Finnen in Zweden, en omgekeerd, door Zweden in Finland gemaakt zijn, moeten op de vastgestelde voorwaarden en tijdsgewrichten betaald worden.

15. De onderdanen van eene der contracterende mogendheden, welken erfdeelen of donatien in de staten der anderen te beurt vallen, kunnen dezelve ongehinderd ontvangen; in Finland, echter, moeten de erfnemers zich aldaar nederzetten of de bezittingen binnen drie jaren verkoopen.

16. Daar de voortduring van het handels-verdrag tusschen de beide hooge contracterende partijen tot den 17den (29sten) van wijnmaand 1811 bepaald is, zoo willigt, Z. M. de Keizer aller Russen in, den tijd van de afbreking van hetzelve, gedurende den oorlog, niet te rekenen; gemeld verdrag zal wederom van kracht zijn en tot den 1sten (13den) van sprokkelmaand 1813 in acht genomen en al hetgene ten uitvoer gebragt worden, wat met de bepalingen van het, op den 1sten van sprokkelmaand 1807, te Petersburg uitgevaardigd handels-manifest niet strijdig is.

17. Daar de bij het tegenwoordig verdrag met het russisch rijk ingelijfde landen door handelsbetrekkingen met Zweden verbonden zijn, welke eene langdurige gewoonte, de nabuurschap en de wederzijdsche behoefte vast onmisbaar gemaakt hebben, zoo zijn de hooge contracterende partijen, die hunnen onderdanen dit wederzijdsch nut wenschen te behouden, overeengekomen, tot nadere grondlegging derzelve, verdere bepalingen te maken. Tot tijd en wijlen, dat zij hier over in verstandhouding getreden zullen zijn, staat het den Finnen vrij, erts, gietijzer, kalk, bouwsteenen, gegoten kagchels, en in het algemeen alle andere voortbrengselen van den grond, uit dit rijk te trekken.

Daarentegen, kunnen de Zweden uit Finland uitvoeren: vee, visch, granen, lijnwaad, teer, planken, houtgereedschappen, bouw- en brandhout, en in het algemeen alle andere voortbrengselen van dit grootvorstendom.

Deze handel zal hersteld en, tot den 1sten (13den) van wijnmaand 1811, stiptelijk op denzelfden voet gedreven worden, als voor den oorlog; dezelve kan op geenerlei wijze met eenig verbod of met andere belastingen, dan voor den oorlog, bezwaard worden; edoch onder de bepalingen, welke de staats-betrekkingen der beide volken mogten vorderen.

18. Aan Z. Koninkl. Zweedsche Maj. wordt de jaarlijksche tolvrije uitvoer van 60,000 tschetwerts granen, die in de havens van den finlandschen-zeeboezem of in de russische havens der Oostzee opgekocht worden, op die voorwaarde ingewilligd, dat men bewijze, dat de aankoop daarvan voor zijne rekening en uit krachte van zijne volmagt geschied is. De onvruchtbare jaren, in welken de uitvoer van het koorn verboden wordt, zijn daarvan uitgezonderd; edoch de daardoor achterstallig geraakte hoeveelheid kan in het vervolg meerder uitgevoerd worden; wanneer het verbod van uitvoer van granen wederom ingetrokken is.

19. Wat de begroetingen ter zee, door de beide hooge contracterende partijen betreft, is men overeengekomen, dezelve op den voet eener volkomen gelijkheid tusschen de kroonen te regelen. Wanneer hare oorlogsschepen elkander op zee ontmoeten, zoo geschiedt de saluëring naar den rang der bevelvoerende officieren, zoo dat de geen, die den hoogsten rang bekleed, het eerst de saluëring ontvangt, die schot voor schot beantwoord wordt. Zijn de bevelhebbers van gelijken rang, dan saluëert men van weerszijden niet. Voor kastelen, vestingen of bij het binnenloopen in havens, dan saluëert de aankomende of afzeilende het eerst, en de saluëring wordt schot voor schot beantwoord.

20. Mogten er zwarigheden ontstaan over punten, over welke in het tegenwoordig verdrag niets vastgesteld is, zoo zullen dezelve door de respective gezanten of gevolmagtigde ministers vriendschappelijk in den geest van verzoening bijgelegd worden, die het tegenwoordig verdrag voorgeschreven heeft.

21. Het tegenwoordig verdrag zal door de beide hooge contracterende partijen bekrachtigd worden, en de bekrachtigingen zullen binnen 4 weken na de onderteekening van het verdrag, of zoo mogelijk nog eerder, te Petersburg worden uitgewisseld.

Des ten oorkonde, hebben wij ondergeteekenden, uit krachte onzer volmagten, het tegenwoordig verdrag onderteekend en met onze zegels voorzien.

Aldus gedaan, te Friedrichshamn, den 6den (17den) van herfstmaand in het jaar des Heeren 1809.

(*geteekend*,) De graaf NICOLAUS VAN ROMANZOFF.
DAVID VAN ALOPEUS.
CURT STEDINGK.
A. J. SKJOLDEBRAND.

Na dat wij vorenstaand verdrag behoorlijk onderzocht hebben, hebben wij hetzelve aangenomen, bevestigd en bekrachtigd, gelijk wij hetzelve, bij deze tegenwoordige, naar deszelfs gansche uitgestrektheid aannemen, bevestigen, en bekrachtigen, en op ons keizerlijk woord, voor ons en onze opvolgers, beloven, alle bepalingen van hetzelve onverbreekbaar te houden. Des ten oorkonde hebben wij onze tegenwoordige keizerlijke bekrachtiging eigenhandig onderteekend en met ons groot rijkszegel laten voorzien.

Gegeven, te St. Petersburg, den eersten van wijnmaand in het jaar des Heeren 1809, en van onze regering het negende.

(*geteekend*,) ALEXANDER.
(*gecontrasigneerd*,) De rijks-kanselier, graaf VAN ROMANZOFF.

(*Hamburger correspondent van den 4 van slagtm.*)

ZWEDEN.

IJSTAD *den 24sten van Wijnmaand.*

Het gerucht, als of de engelsche admiraal *Saumarez* in de binnenste haven van Karlskroon ingeloopen was, is ongegrond; hij kruist slechts voor de reede, en was van voornemen, dat vaarwater te verlaten.

(*Hamburger correspondent van den 4 van slagtm.*)

STOKHOLM *den 27 van Wijnmaand.*

Eergister kwam de kabinets-courier *Brolin*, met de uitgewisselde bekrachtigingen van het verdrag van Friedrichshamn, van Petersburg, alhier aan.

Van den 15den van slagtmaand af, worden nu onze havens voor de engelsche oorlog- en koopvaardij-schepen gesloten.

De vredes-onderhandelingen met Denemarken zijn nog niet geopend. Men verwacht echter weldra de aankomst van den koninklijken deenschen onderhandelaar, den kamerheer *van Rozenkranz*, te Jonkoping.

(*Hamburger correspondent van den 7 van slagtm.*)

DENEMARKEN.

KOPPENHAGEN *den 31 van Wijnmaand.*

Heden middag ten 2 uren zijn HH. MM. alhier, onder het gebulder des geschuts, van Kiel aangekomen. De bevelhebber, generaal-majoor graaf *van Baudissin*, ontving het koninklijk rijtuig aan de westerpoort, en reed vervolgens nevens hetzelve naar Amaliënburg, werwaarts de trein zich plegtstatelijk, door de met menschen bezette straten, beweegde. Het krijgsvolk paradeerde. Heden avond is de stad verlicht.

(*Hamburger correspondent van den 4 van slagtm.*)

PUBLIEKE FONDSEN.

Den 6den van slagtmaand 1809 waren, op de beurs van Parijs, de prijzen der publieke fondsen als volgt: 5 pCt. geconsolideerd, interest doende met den 22sten van herfstm. 1809, 80 fr. 60 c. *Idem*, interest doende met den 22sten van lentemaand 1810, 78 fr. 0 c. Aktien van de fransche bank, van den 18den van hooim. 1272 fr. 50 c. Den 7den van slagtmaand, de 5 pCts. geconsol. interest doende met 22 van herfstm. 1809, 80 fr. 50 c. *Idem*, met den 22sten van lentem. 1810, 79 fr. 0 c. De actien van de bank, van den 18den van hooim. 1268 fr. 75 c.

De beursprijs van diverschе effecten was, op zaturdag den 11den van slagtmaand 1809, te Amsterdam, als volgt:

HOLLAND.

Oude obligatien	2½	pCt.	31 à 32	30 jarige renten 1785	5	pCt.	78 à 80
Recapissen geforc. negotiatie 1795	2½	—	32¼ à 32¾	20 jarige dito 1804	5	—	38 à 38¼
Dito vrijwillige negotiatie 1797	5	—	58 à 58¼	Nat. schuldbrieven	2½	—	32½ à 33
Dito negotiatie 1804	5½	—	64 à 65	Nat. schuldbrieven	3	—	36¾ à 37¼
Obligatien negotiatie 40 mill. 1807	6	—	99½ à 100	Dito loxrenten	2½	—	32¼ à 32¾
Dito negoc. van 20 millioen 1809	6	—	95½ à 96	—— dito	3	—	36½ à 37
Certific. negotiatie van 30 millioen 1808	7	—	81¼ à 81¾	—— —— 1795	3½	—	41½ à 42
				—— —— 1801	3½	—	41½ à 42
				—— domeinen	4	—	76 à 76½
				—— dito 1802	5	—	59½ à 60
				Bat. rescript, loskaar na den vrede	4	—	49½ à 50¼

AMERIKAANSCHE FONDSEN.

Bij *Stadnitski*, van 1787,	6	pCt.	210 à 212	Bij *Idem*, van den 1sten van slagtm. 1791,	4½	pCt.	59¼ à 60
Bij *van Staphorst*, van 1789,	6	—	199 à 203	Bij *Idem*, van den 1sten van zomerm. 1792,	4½	—	59¼ à 60
Bij *Crommelin*	6	—	130 à 131	Bij *Hope en comp.*, C. S.,	5½	—	107½ à 108
Bij *van Staphorst*, van den 1sten van louwm. 1791,	6	—	79¼ à 79½	Bij *van Staphorst*, C. S.,	5½	—	101½ à 102
Bij *Idem*, van den 1sten van grasm. 1791,	5½	—	72 à 72½	CERTIFICATEN *van* ORIGIN. FONDSEN			
Bij *Idem*, van den 1sten van hooim. 1791,	5½	—	70½ à 71¼	Bij *van Staphorst*, C. S.,	3	pCt.	57½ à 58

DENEMARKEN.

Op de kroon, bij *Finman*,	4	pCt.	92 à 93	Op de tollen, bij *Idem*,	4	pCt	84 à 92
Op de bank, bij *Dull*,	4	—	94 à 95	Aziatische comp., bij *Idem*,	5	—	90 à 92

SPANJE.

Bij *Echenique*,	3½	pCt.	44½ à 45½	Bij *Hope en comp.*, van 1807,	5½	pCt.	63 à 62
Bij *Hope en comp.*, van 1805,	5½	—	71 à 74				

OOSTENRIJKSCH-KEIZERLIJKE.

Op de weenerbank, bij *Goll en comp.*,	5	pCt.		Dito, bij *Idem*,	4	pCt.	
Dito, bij *Idem*,	4½	—		Certificaten, bij dito,	5	—	27½ à 26¾

RUSLAND, bij *Hope en comp*,	5	pCt.	82¼ à 82½	SAKEN, bij *Braunsberg*,	5	pCt.	101 à 102
PORTUGAL, bij dito,	5	—	93½ à 99	FRANSCHE FONDSEN	5	—	79 à 79¼
NAPELS, bij dito		—	92 à 93	CERTIFICATEN *van* DITO, bij *Kerwich en Voombergh, van Hatmaal en Hagsdoorn*, en *Willem Borski*,	5	pCt.	79 à 79¼
ZWEDEN, bij *Hogguer en Hasselgreen*,	5	—	80½ à 81				

ZEETIJDING.

Den 9den van slagtmaand, te Amsterdam niets aangekomen.

Den 10den, aangekomen *Dirk Maasdijk*, de Hoop, van Steenhuizerzyl.

Den 10den, in Texel binnengekomen *K. E. Kremer*, de 2 Gebroeders, van Bergen; nog eene amerikaansche schooner, de naam onbekend, genomen door den franschen kotter l'Hebé, kapitein *J. Maxares*; uitgezeild *W. H. Pot*, Vriendschap, naar Fahrsund; *G. van Noort*, Onderneming, en *J. de Jongs*, Dochter Cornelia, beide naar Bergen, en *J. H. Huge*, de Vr. Marja, naar Christiaansand; de wind O. N. O.

Den 11den, niets binnengekomen. De amerikaansche schooner, gister onbekend gemeld, is *P. Durkoe*, de Spy, van Baltimore, dezelve is na visitatie weder vrijgegeven; uitgezeild *H. Sijbrantes*, Dorothea, van Memel; de wind O.

Den 10den, in 't Vlie binnengekomen *R. Ruurds*, Argus, van Fahrsund; niets uitgezeild; de wind O.

Den 8 en 9den, op Westerschelling niets voorgevallen; de wind Z. O. en W.

Den 8 en 9den, te Helvoet niets voorgevallen; de wind N. en N. O.

Den 8 en 9den, te Brielle niets voorgevallen.

Te Tonningen aangekomen *Klaas J. Groot*, de Vr. Elsina, en *Hendrik J. Duintjer* junior, de Vr. Elisabeth, beide van Amsterdam, en *Harmen A. Bol*, de jonge Klaas Suininga, van Harlingen.

MINISTERIE van den EREDIENST en BINNENLANDSCHE ZAKEN.

*** Van wege het dorp Loon-op-zand, nog eenige manschap moetende geleverd worden, in de opterigten bataillons vrijwilligers, zoo wordt, bij deze, door het gemeente-bestuur van voorschreven dorpe, uitgeloofd, eene premie van vijf-en-zeventig guldens, boven de een-en-twintig guldens, welke van 's rijks wege wordt goedgedaan, aan een ieder, die zich voor genoemden dorpe, tot den dienst, onder de voormelde te formeren bataillons, zal verbinden; zullende de gedachte premie van *f* 75:—:— dadelijk ter secretarij dezer plaats worden uitbetaald, wanneer de geëngageerde, bij den luitenant-kolonel *van Lawick van Pabst*, te 's Bosch, goedgekeurd en voor het contingent van Loon-op-zand aangeschreven zal zijn.

*** Het gemeente-bestuur van Loenen, aan de Vecht, nog twee vrijwilligers ontbrekende, verlangt zoo spoedig mogelijk twee daartoe geschikte lieden, onder aanbod van zoodanige aanzienlijke belooningen, als naar billijkheid zoude kunnen worden gevorderd.

Loenen, den 18den van herfstmaand 1809.

Ter ordonnantie van hetzelve,
J. VAN VEEREN, *secretaris.*

MINISTERIE van JUSTITIE en POLITIE.

*** Alkoo, op maandag den 25sten van wijnmaand ll., des morgens ten half acht uren, binnen de stad Gouda, in het water is gevonden een eerstgeboren kind, zijnde een jongetje, presumtief met een moordadig oogmerk daar in geworpen, en de justitie er ten hoogsten aan gelegen ligt, dat de dader of daderesse van dit enorme fait worde ontdekt; zoo is het, dat de hoofd-officier en schepenen derzelve stad, met voorkennis van burgemeester en wethouderen, bij deze, beloven, eene premie van een-honderd en vijftig guldens, te betalen uit stads kasse, aan de gene, die de misdadige zal ontdekken, zoodanig, dat dezelve in handen van de justitie gerake en van het fait overtuigd worde; zullende des aanbrengers naam, dit begeerende, worden gesecreteerd.

Van wege het kollegie van hoofdofficier en schepenen te Gauda voornoemd,
J. L. HESS, *secretaris.*

*** Wordt geadverteerd, dat op den requeste aan den Koning gepresenteerd door *Gerrit Cleban*, bevorens negotie gedreven hebbende in tabak, en destijds daartoe behoorlijk gepatenteerd geweest, en *Maria Willemina Henrika Buchner*, echtelieden, woonende te Amsterdam, waarbij dezelve hebben verzocht: » dat het Z. M. behagen mogte, *ex plenitudine potestatis*, te verklaren, dat, mits de supplianten gehouden bleven, het effect, » van het door hun geproponeerd en door verre de meerderheid hunner crediteuren geaccepteerd accoord, ook aan de niet geteekend hebbende, en » mitsdien aan alle hunne crediteuren gezamelijk te doen genieten, zij supplianten van alle verdere aanspraak van dezelven, welker pretensien hunne » oorsprong hebben uit eenige handelingen anterieur den 17den van hooimaand 1809, op den voet van het voorschreve accoord zouden zijn en blijven gelibereerd, en om, mitsdien, hetzelve accoord te ratificeren; mitsgaders, dat, hangende de deliberatien, op der supplianten verzoek, aan hun inmiddels mogte worden verleend surcheance van alle geregtelijke vorderingen en executien," het hoog nationaal geregtshof van dit koningrijk, aan hetwelk de voorschrevene requeste, door den minister van justitie en politie, ten dine van consideratie en advis, is toegezonden, bij appointement, in dato den 30sten van wijnmaand 1809, de supplianten, benevens allen derzelver crediteuren, welke het ten requeste vermeld accoord niet hebben geteekend, heeft geordonneerd, om, op maandag den 18den van wintermaand eerstkomende, te compareren, voor de heeren en mrs. *Jan Steven Wentholt* en *Ulrich Herman Sijpkens*, raden in den voorsz. hove, als commissarissen, die hen zullen hooren en den rade rapport doen, met intimatie, dat de non comparanten zullen gehouden worden zich te hebben geconformeerd, met het geen, in deze, door het hof zal worden geadviseerd.

Kunnende, inmiddels, van den voorschreven requeste, appointement en der bijlagen, visie en lecture genomen worden, ten kantore van den procureur bij welgemelden hove, *Jacob George Alexander Clant*, te Amsterdam.

MINISTERIE van den WATERSTAAT.

*** De minister van den waterstaat van het koningrijk Holland zal, door den inspecteur bij 's rijks waterstaat *A. H. J. van der Plaat*, onder nadere approbatie, publiek doen aanbesteden: het beplanten, met helm en stroo, van Kamperduin, gelegen aan de noordzee, bij het dorp Petten.

Deze besteding zal geschieden, op maandag den 20sten van slagtmaand 1809, des voormiddags ten elf uren, in het gemeenelands-huis van den Hondsbossche in den Hazenpolder, en de bestekken daarvan zullen zes dagen te voren ter lezing liggen in de herbergen der dorpen Petten, Schoorl, Bergen, Wimmenum, Renegum, de Egmonden, Castricum en in het gemeenelands-huis voornoemd.

Zullende twee dagen vóór de besteding aan de gegadingden, door den opzigter-generaal der zeewerken van den Hondsbossche *C. Langerveld, Jz.*, aanwijzing *in loco* worden gedaan.

JUDICATURE over de middelen te water en te lande.

*** Ten overstaan van den commissaris-generaal des Konings, voor de middelen te water, zal, op woensdag den 16den van slagtmaand 1809, des voormiddags ten 10 uren precies, op het zee-kantoor te Rotterdam, aan de meestbiedenden, voetstoots, verkocht worden, *ad opus jus habentium:*

64 kisten indigo;
9 ceroenen dito;
101 blikke doosen dito;
40 kistjes dito, en
90 vaten gom,

op onderscheiden tijden en plaatsen, door diverschе denuntiateurs aangehouden; alles bij zoodanige kavelingen, als nader zal worden aangewezen.

Iemand nader onderrigting begeerende, adressere zich ten kantore van den vendumeester *van Beeftingh*, te Rotterdam, alwaar de goederen zijn liggende, in een pakhuis van den west-indischen handel, Nieuwehaven, zuidzijde, en aldaar, des maandags en dingdags, vóór den verkoopdag, door een ieder zullen kunnen worden gezien.

*** Ten overstaan van den commissaris generaal des Konings, voor de middelen te water, zal, op woensdag den 22sten van slagtmaand 1809, des voormiddags ten 10 uren precies, op het zeekantoor te Rotterdam, aan de meestbiedenden, voetstoots, verkocht worden, *ad opus jus habentium*, diverse schepen en vaartuigen met derzelver toebehooren, volgens inventaris, op onderscheiden tijden, door diverse denunciateurs, aangehouden, als:

Een visch-schokker, aan de zuidlandsche haven, aan het Spuij aangehouden;

Een dam-schuit, gevoerd geweest door *Dirk Bergmans*, in de Leidsche vaart aangehouden;

Het heurtschip van Tholen op Rotterdam, gevoerd geweest bij schipper *Wessel Vermeulen*, te Rotterdam aangehouden;

Het schooner-scheepje, genaamd *Portuin*, gevoerd geweest door *J. Gerrit of J. Mensing*, te Maassluis aangehouden;

Het smakschip *de Vrouw Jacoba*, gevoerd geweest door *A. P. Bakker*, voor de haven aangehouden;

Het galjoenschip *Nephtunis*, gevoerd geweest door *Corn. Smit*, in den mond van de Maas, bij het Vloddervuur, aangehouden;

Een kraak-schuit, te Schiedam aangehouden;

Een visch-schokker, genaamd *Avontuur*, gevoerd geweest door *S. Warrenaar*, voor Maassluis aangehouden;

Het galjoenschip *Altona*, gevoerd geweest door *W. Koster*, in den mond van de Maas, buiten den Briele, aangehouden;

Een visch-hoeker, genaamd *de Jonge Arij*, gevoerd geweest door *A. van den Boraart*, buiten de bank in het brielsche diep, bij het steene baken, aangehouden;

Een visch-schokker, gevoerd geweest door *Tobias Verschuur*, in den Brielle aangehouden;

Een zalm-heugst, ten einde het sluische gat, aan den mond van de Maas, aangehouden;

Een visch-schokker, genaamd *de Bruinvisch*, gevoerd geweest door *Alexander Kostenbout*, tusschen den Brielle en het steene baken aangehaald;

Een visch-schokker, genaamd *de Hoop*, gevoerd geweest door *Adolf van Schaaijk*;

Een poon-schuit, den 20 September 1809, in het Spuij aangehouden.

Iemand nader onderrigting begeerende adresseere zich ten kantore van den vendumeester *van Beeftingh*, te Rotterdam, alwaar de inventarissen der schepen in tijds te bekomen zullen zijn.

De schepen zijn alle liggende in de Haringvliet, te Rotterdam, noordzijde, alwaar dezelve, twee dagen vóór den verkoopdag, door een ieder zullen kunnen worden gezien.

GENERALE DIRECTIE der PUBLIEKE SCHULD.

*** Ten burele van het grootboek der publieke schuld kan de afgifte van certificaten, gesproten uit de geldleening van den 30sten van lentemaand 1808, tegen intrekking van de renversalen, tot n°. 9259 ingesloten, plaats hebben, des morgens van 10 tot 12 uren.

C. H. VAN WEST, *opperboekhouder van het groot-boek der publieke schuld.*

BIJ HET BUREAU DER KONINKLIJKE COURANT, *te Amsterdam.*